

DO IT+GARDEN
MIGROS

Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni d'uso

6142.743

Salerno

Elektrisches Kaminfeuer
Feu de cheminée électrique
Fuoco del camino elettrico

1600 W



01 - Inhaltsverzeichnis

01 - Inhaltsverzeichnis	02
02 - Sicherheitshinweise und Warnungen	03
03 - Elektrische Sicherheit	03
04 - Bestimmungsgemäße Verwendung	03
05 - Zeichenerklärung	03
06 - Detaillierte Sicherheitshinweise	04
07 - Montage	05
08 - Inbetriebnahme	06
09 - Reinigung / Aufbewahrung	07
10 - Technische Daten	07
11 - Konformität	07
12 - Recycling / Entsorgung	08

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen für Elektrogeräte. Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Schäden an Personen und Sachen führen. Personen, die mit der Anleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht bedienen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig auf. Kindern und Jugendlichen ist die Benutzung des Gerätes nicht gestattet.

 **WARNING!** Bitte die detaillierten Sicherheitshinweise vor Gebrauch durchlesen (ab Seite 4).

Bei Nichtbeachtung besteht Stromschlag-, Brand- und/oder Verletzungsgefahr. Bitte alle Sicherheits- und anderen Hinweise aufbewahren und an Nachbenutzer weitergeben.

03 - Elektrische Sicherheit

Stets überprüfen, ob die verfügbare Netzspannung mit der, auf dem Typenschild angegebenen, übereinstimmt.

04 - Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie das Gerät nur für den angegebenen Zweck, nämlich zum Heizen für den Hausgebrauch. Verwenden Sie es nicht für andere Anwendungen, da dies gefährlich werden könnte. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für eventuelle Schäden, die durch unsachgemässen oder fehlerhaften Gebrauch entstehen.

05 - Zeichenerklärung

Achten Sie auf alle Zeichen und Symbole, die in dieser Anleitung und auf Ihrem Gerät angegeben sind. Merken Sie sich diese Zeichen und Symbole. Wenn Sie die Zeichen und Symbole richtig interpretieren, können Sie sicherer und besser mit dem Gerät arbeiten.



WARNING! / VORSICHT!



Vor Inbetriebnahme
Bedienungsanleitung lesen!



Vorsicht! Heisse Oberfläche.
Berührung kann Verbrennungen
verursachen. Nicht berühren.



06 - Detaillierte Sicherheitshinweise

ACHTUNG! Bitte achten Sie darauf, dass Sie das Gerät auf eine geeignete und unempfindliche ebene Fläche stellen, sodass die ausstrahlende Wärme keinen Schaden verursachen können.

⚠️ WARNUNG! Bitte alle Sicherheits- und anderen Hinweise vor Gebrauch durchlesen. Bei Nichtbeachtung besteht Stromschlag-, Brand- und/oder Verletzungsgefahr. Bitte alle Sicherheits- und anderen Hinweise aufbewahren. Gerät nur für den vorgesehenen und in dieser Anleitung beschriebenen Zweck verwenden. Vor der Anwendung Netzspannung auf Typenschild kontrollieren.

⚠️ WARNUNG! Zum Schutz vor elektrischen Schlägen, Gerät, Netzkabel oder Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen/oder in Verbindung bringen. Personen, einschliesslich Kinder, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit, oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen. Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen:

- bei Nichtgebrauch
- vor dem Umstellen/Transportieren
- wenn das Gerät umgefallen ist
- bei Störungen
- vor der Reinigung

⚠️ WARNUNG! Das Gerät darf nur auf einer stabilen und trockenen Standfläche betrieben werden, um ein Umfallen zu verhindern. Gerät nicht in Badezimmer verwenden. Stromschlaggefahr! Gerät nicht vor einem Fenster oder auf einem Fenstersims aufstellen. Das Gerät könnte umfallen und mit Regen in Kontakt kommen. Stromschlaggefahr!

ACHTUNG! Gerät nicht in der Nähe von Vorhängen, Pflanzen etc. anwenden. Um das Gerät muss ein Freiraum von mindestens 50 cm bestehen. **⚠️ WARNUNG!** Gerät nicht in stark staubhaltigen Räumen verwenden oder in der Nähe von explosiven/leicht entzündlichen Standorten betreiben.

ACHTUNG! Nicht in die Nähe von offenen Flammen, Feuer- und Wärmequellen stellen.

⚠️ VORSICHT! Niemals Gerät mit Defekt oder mit defekten Kabeln und Steckern verwenden. Defekte Geräte durch den MIGROS Service kontrollieren/reparieren lassen. Netzkabel vor Gebrauch komplett abwickeln. Vor dem Einstecken/Ausstecken immer zuerst Gerät ausschalten und warten, bis alle Funktionen ausgeschaltet sind.

⚠️ VORSICHT! Beim Netzstecker einstecken/ziehen immer am Stecker festhalten und niemals am Kabel ziehen. Netzstecker nur mit trockenen Händen einstecken.

ACHTUNG! Gerät auf keinen Fall mit geschalteten Steckdosen oder Steckerleisten ein-/ausschalten, da das Gerät sonst Schaden nehmen kann! Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen und es nur unter Beobachtung und nach Instruktion bedienen.

ACHTUNG! Gerät während des Betriebs niemals abdecken. Gefahr von Fehlfunktion oder Überhitzung. Lufteintritt und -austritt unbedingt freihalten, da die Wärmeleistung sonst stark abnimmt oder das Gerät Schaden nehmen kann.

⚠ VORSICHT! Während Betrieb nicht mit Händen oder Gegenständen in Lufteintritt und -austritt greifen. Gefahr von Verletzungen und Geräteschaden.

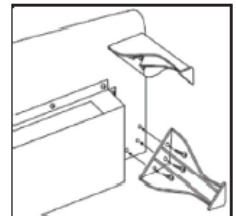
⚠ WARNUNG! Gerät niemals mit Wasser in Berührung kommen lassen. Gefahr von Geräteschaden oder Stromschlag. Vor dem Verschieben des Gerätes, ausschalten, abkühlen lassen und Netzstecker ziehen. Wird das Gerät längere Zeit nicht benutzt, Gerät ausschalten, abkühlen lassen, Netzstecker ziehen und Gerät reinigen. Dieses Gerät ist für den Haushaltgebrauch und nicht für den kommerziellen Dauereinsatz konzipiert.

⚠ VORSICHT! Einige Teile dieses Produkts können sehr heiss werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und gefährdete Personen anwesend sind.

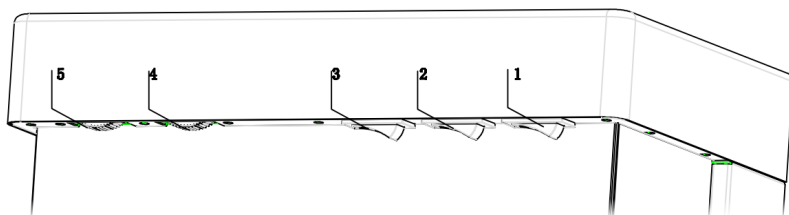
⚠ WARNUNG! Dieses Heizgerät ist nicht mit einer Vorrichtung zur Regelung der Raumtemperatur ausgestattet. Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, wenn diese von Personen bewohnt werden, die nicht in der Lage sind, den Raum selbständig zu verlassen, es sei denn, es wird eine ständige Aufsicht gewährleistet.

07 - Montage

Wenn die Beine Ihres Heizgeräts unmontiert geliefert werden, ist eine einfache Montage erforderlich. Führen Sie mit einem Schraubendreher drei Schrauben durch die Löcher in jedem Bein, wie im Bild dargestellt, und ziehen Sie diese gegen den Uhrzeigersinn an der Unterseite des Heizgeräts fest. Bitte beachten Sie: Es werden zusätzliche Schrauben mitgeliefert, die Sie nach der Montage eventuell übrig haben.



08 - Inbetriebnahme



1. Vergewissern Sie sich vor dem Einstecken des Steckers in eine Steckdose, dass die Stromversorgung in Ihrer Gegend mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen übereinstimmt.
2. Bitte schalten Sie zuerst den Netzschalter auf der Rückseite des Geräts ein, dann können Sie die Funktionsbedienung auf dem Bedienfeld starten.

Nur Flammeneffekt: Schieben Sie den Hauptschalter in die Position ON, um den Flammeneffekt ohne jegliche Heizfunktionen zu nutzen.

Für niedrige Hitze: Schieben Sie den Hauptschalter ON/OFF in die Position ON und schieben Sie den Schalter „I“ in die Position ON.

Für hohe Hitze: Schieben Sie den Hauptschalter ON/OFF in die Position ON und schieben Sie sowohl den Schalter „I“ als auch den Schalter „II“ in die Position ON.

EINSTELLEN DES THERMOSTATS: Nachdem das Heizgerät eingeschaltet wurde und der Raum die gewünschte Temperatur erreicht hat, schieben Sie das Thermostatrad (4) langsam nach links, bis sich das Heizgerät ausschaltet (Sie sollten ein leises „Klicken“ hören) Wenn Sie das Thermostat auf dieser Einstellung belassen, hält es diese Temperatur automatisch. Um die Temperatur zu senken, schieben Sie das Thermostatrad nach links. Um die Temperatur zu erhöhen, schieben Sie das Thermostatrad in die rechte Richtung.

EINSTELLEN DER FLAMMENHELLIGKEIT: Schieben Sie das Flammenrad (5) nach links und rechts, um die Flammenhelligkeit einzustellen.

- Das Gerät benötigt nur eine äussere regelmässige Reinigung.
- Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch und vor der Reinigung immer aus, trennen Sie es vom Stromnetz und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist. Reinigen Sie die Lüftungsgitter von Staub.

10 - Technische Daten

Betriebsspannung:	220 - 240 V ~ / 50-60 Hz
Leistungsaufnahme:	1600 W
Abmessungen BxTxH:	310 x 188 x 525 mm

11 - Konformität

Das Produkt entspricht den Bestimmungen der nachfolgenden Richtlinien. Die Konformität wird durch Übereinstimmung der aufgeführten Normen gewährleistet.

2014/35/EU	Niederspannungsrichtlinie (LVD)
2014/30/EU	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMC)
2015/863/EU	Beschränkung gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)
(EU) 2015/1188	Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Einzelraumheizgeräten
LVD	EN 60335-1 EN 60335-2-30 EN 62233
EMC	EN 55014-1 EN 55014-2 EN IEC 61000-3-2 EN 61000-3-3

12 - Recycling / Entsorgung



Dieses Produkt darf nicht mit Ihrem anderen Hausmüll entsorgt werden. Als Konsumentin und Konsument sind Sie dazu verpflichtet, alle Elektro- und Elektronikaltgeräte für die fachgerechte Entsorgung dieses gefährlichen Abfalls zurückzugeben. Händler, Hersteller und Importeure wiederum sind verpflichtet, ausgediente Elektro- und Elektronikaltgeräte, die sie im Sortiment führen, kostenlos zurückzunehmen. Das Sammeln und Wiederverwerten von Elektro- und Elektronikaltgeräten schont die natürlichen Ressourcen. Ausserdem werden Gesundheit und Umwelt durch das Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten geschützt. Weitere Informationen über Sammelstellen sowie die Entsorgung und Wiederverwertung von Elektro- und Elektronikaltgeräten erfahren Sie beim Bundesamt für Umwelt (BAFU), bei Ihrem örtlichen Entsorger, dem Fachhändler, wo Sie dieses Gerät gekauft haben, oder beim Hersteller des Geräts.

Erklärt für das im Folgenden beschriebene Produkt

Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

Modellkennung(en): SALERNO					
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
Wärmeleistung				Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen (ja/nein))	
Nennwärmeleistung	P_{nom}	1.7	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	N/A
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	0.8	kW	Manuelle Heizregelung mit Raum- und/oder Aussentemperaturrückmeldung	N/A
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	P_{max}	1.7	kW	elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Aussentemperatur	N/A
Hilfsstromverbrauch				Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	
Bei Nennwärmeleistung	$e_{l_{max}}$	0.8	kW	Art der Wärmeleistung/ Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen (ja/nein))	
Bei Mindestwärmeleistung	$e_{l_{min}}$	0.8	kW	einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	[nein]
Im Bereitschaftszustand	$e_{l_{sb}}$	N/A	W	zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	[nein]
				Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	[ja]
				mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	[nein]
				elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	[nein]
				elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagesregelung	[nein]
				Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich (ja/nein))	
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	[nein]
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	[nein]
				mit Fernbedienungsoption	[nein]
				mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	[nein]
				mit Betriebszeitbegrenzung	[nein]
				mit Schwarzkugelsensor	[nein]
Kontaktangaben	Migros-Genossenschafts-Bund Limmatstrasse 152 CH-8031 Zürich				

Erfüllt die Anforderung der Richtlinien des Rates:

VERORDNUNG (EU) Nr. 2015/1188 DER KOMMISSION vom 28. April 2015 und Anpassung der VERORDNUNG (EU) 2016/2282 DER KOMMISSION zur Durchführung der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Einzelraumheizgeräten.

Informationen bezüglich der Aufstellung, Nutzung und Wartung des Produktes sowie Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) finden Verbraucher in der Bedienungsanleitung, die in der Verpackung mitgeliefert wird.

01 - Sommaire

01 - Sommaire	10
02 - Consignes de sécurité et mises en garde	11
03 - Sécurité électrique	11
04 - Utilisation conforme	11
05 - Légende	11
06 - Consignes de sécurité détaillées	12
07 - Montage	13
08 - Mise en service	14
09 - Nettoyage / Rangement	15
10 - Données techniques	15
11 - Conformité	15
12 - Recycling / Elimination	16

Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

Cet appareil est conforme aux règles de sécurité prescrites pour les appareils électriques.

Veillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

Une utilisation incorrecte peut causer des dommages aux personnes et aux biens. Les personnes qui ne connaissent pas le mode d'emploi ne doivent pas utiliser l'appareil. Conservez le mode d'emploi dans un endroit sûr.

Les enfants et les jeunes ne sont pas autorisés à utiliser l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT! Veuillez lire les consignes de sécurité détaillées avant l'utilisation (à partir de la page 12).

Le non-respect de ces règles peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures. Veuillez conserver toutes les instructions de sécurité et autres et les transmettre aux utilisateurs ultérieurs.

03 - Sécurité électrique

Vérifiez toujours que la tension secteur disponible correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.

04 - Utilisation conforme

Utilisez l'appareil uniquement pour l'usage mentionné, à savoir le chauffage à usage domestique. Ne l'utilisez pas pour d'autres applications car cela pourrait devenir dangereux. Le fabricant n'est pas responsable des dommages éventuels causés par une utilisation inappropriée ou défectueuse.

05 - Légende

Faites attention à tous les signes et symboles qui apparaissent dans ce manuel et sur votre appareil. Souvenez-vous de ces signes et symboles. Si vous interprétez correctement les signes et les symboles, vous pourrez travailler de manière plus sûre et plus efficace avec la machine.



AVERTISSEMENT! / PRÉCAUTION!



Lire le mode d'emploi
avant la mise en marche!



Attention! Surface chaude.
Le contact peut provoquer des
brûlures. Ne pas toucher.



06 - Consignes de sécurité détaillées

ATTENTION! Veuillez à placer l'appareil sur une surface plane appropriée et insensible, afin que la chaleur rayonnante ne puisse pas causer de dommages.

⚠ PRÉCAUTION! Veuillez lire toutes les instructions de sécurité et autres avant l'utilisation. Le non-respect de ces règles peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures. Veuillez conserver toutes les instructions de sécurité et autres. N'utilisez l'appareil que pour l'usage prévu décrit dans le présent mode d'emploi. Vérifiez la tension du secteur sur la plaque signalétique avant l'utilisation.

⚠ PRÉCAUTION! Pour vous protéger contre les chocs électriques, ne plongez jamais l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche d'alimentation dans l'eau ou d'autres liquides et/ou ne les mettez jamais en contact les uns avec les autres. Les personnes, y compris les enfants, qui ne sont pas en mesure d'utiliser le dispositif en toute sécurité en raison de leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales ou de leur inexpérience ou ignorance, ne doivent pas utiliser le dispositif sans la supervision ou les instructions d'une personne responsable. Éteignez l'appareil et débranchez la prise de courant:

- lorsqu'il n'est pas utilisé
- avant le basculement/transport
- si l'appareil est tombé
- en cas de dysfonctionnement
- avant le nettoyage

⚠ PRÉCAUTION! L'appareil ne doit être utilisé que sur une surface stable et sèche afin d'éviter qu'il ne tombe. N'utilisez pas l'appareil dans les salles de bain. Danger de choc électrique! Ne placez pas l'appareil devant une fenêtre ou sur un rebord de fenêtre. L'appareil peut tomber et entrer en contact avec la pluie. Danger de choc électrique!

ATTENTION! Ne pas utiliser l'appareil à proximité de rideaux, de plantes, etc. Il doit y avoir un espace libre d'au moins 50 cm autour de l'unité. **⚠ AVERTISSEMENT!** N'utilisez pas l'appareil dans des pièces contenant de grandes quantités de poussière ou à proximité d'endroits explosifs/très inflammables.

ATTENTION! Ne pas placer à proximité de flammes nues, de sources de feu ou de chaleur.

⚠ PRÉCAUTION! N'utilisez jamais un appareil défectueux ou dont les câbles et les prises sont défectueux. Faites vérifier/réparer les appareils défectueux par le service MIGROS. Déroulez complètement le câble d'alimentation avant de l'utiliser. Éteignez toujours l'appareil avant de le brancher ou de le débrancher et attendez que toutes les fonctions soient désactivées.

⚠ AVERTISSEMENT! Lorsque vous branchez ou débranchez le cordon d'alimentation, tenez toujours la fiche fermement et ne tirez jamais sur le cordon. Ne branchez la prise de courant qu'avec les mains sèches.

ATTENTION! Ne mettez jamais l'appareil en marche/à l'arrêt avec des prises ou des connecteurs branchés, car le compresseur pourrait sinon être endommagé! Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil et ne le faites fonctionner que sous observation et conformément aux instructions.

ATTENTION! Ne jamais couvrir l'appareil pendant son fonctionnement. Risque de dysfonctionnement ou de surchauffe. Il est essentiel que l'entrée et la sortie d'air soient libres, sinon le rendement thermique diminuera fortement ou l'appareil sera endommagé.

⚠ PRÉCAUTION! Ne mettez pas les mains ou des objets dans l'entrée et la sortie d'air pendant le fonctionnement. Risque de blessure et de dommages à l'unité.

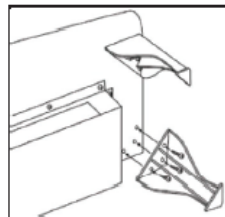
⚠ AVERTISSEMENT! Ne laissez jamais l'appareil entrer en contact avec l'eau. Risque d'endommagement de l'appareil ou de choc électrique. Avant de déplacer l'appareil, éteignez-le, laissez-le refroidir et débranchez la fiche secteur. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, éteignez-le, laissez-le refroidir, débranchez la fiche secteur et nettoyez l'appareil. Cet appareil est conçu pour un usage domestique et non pour un usage commercial continu.

⚠ PRÉCAUTION! Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il convient d'être particulièrement vigilant lorsque des enfants et des personnes vulnérables sont présents.

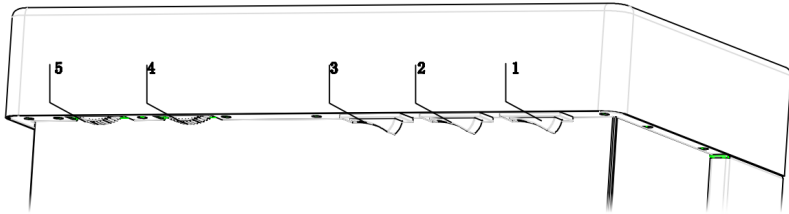
⚠ AVERTISSEMENT! Cet appareil de chauffage n'est pas équipé d'un dispositif de contrôle de la température ambiante. N'utilisez pas cet appareil dans les petites pièces si elles sont occupées par des personnes qui ne sont pas en mesure de quitter la pièce de manière autonome, sauf si une surveillance constante est assurée.

07 - Montage

Si les pieds de votre radiateur sont fournis non assemblés, un simple assemblage est nécessaire. À l'aide d'un tournevis, insérez trois vis dans les trous de chaque pied, comme indiqué sur l'image, et serrez-les dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'au fond de l'appareil. Remarque: Des vis supplémentaires sont incluses, que vous pouvez avoir en surplus après l'assemblage.



08 - Mise en service



1. Avant d'insérer la fiche dans une prise de courant, assurez-vous que l'alimentation électrique dans votre région correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
2. Veuillez d'abord allumer l'interrupteur d'alimentation à l'arrière de l'appareil, puis vous pouvez commencer à utiliser les fonctions du panneau de commande.

Pour l'effet de flamme uniquement: faites glisser l'interrupteur principal sur la position ON pour utiliser l'effet de flamme sans aucune fonction de chauffage.

Pour une chaleur faible: Faites glisser l'interrupteur principal ON/OFF sur la position ON et faites glisser l'interrupteur „I“ sur la position ON.

Pour une chaleur élevée: faites glisser l'interrupteur principal ON/OFF sur la position ON et faites glisser les interrupteurs „I“ et „II“ sur la position ON.

RÉGLAGE DU THERMOSTAT: Une fois que le chauffage a été mis en marche et que la pièce a atteint la température désirée, faites glisser lentement le cadran du thermostat (4) vers la gauche jusqu'à ce que le chauffage s'éteigne (vous devriez entendre un léger „clic“) Si vous laissez le thermostat à ce réglage, il maintiendra automatiquement cette température. Pour abaisser la température, faites glisser le cadran du thermostat vers la gauche. Pour augmenter la température, faites glisser le cadran du thermostat vers la droite.

RÉGLAGE DE LA LUMINOSITÉ DE LA FLAMME: Faites glisser la roue de flamme (5) vers la gauche et la droite pour régler la luminosité de la flamme.

- L'appareil ne nécessite qu'un nettoyage externe régulier.
- Éteignez toujours l'appareil après l'avoir utilisé et avant de le nettoyer, débranchez-le du réseau et attendez qu'il ait refroidi. Nettoyez la poussière des grilles de ventilation.

10 - Données techniques

Tension:	220 - 240 V ~ / 50-60 Hz
Consommation électrique:	1600 W
Dimensions LxPxH:	310 x 188 x 525 mm

11 - Conformité

Le produit correspond aux dispositions des directives suivantes. La conformité est garantie par le respect des normes mentionnées ci-après.

2014/35/EU	Directive basse tension (LVD)
2014/30/EU	Compatibilité électromagnétique (EMC)
2015/863/EU	Limitation de l'utilisation de certains substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS)
(EU) 2015/1188	Exigences d'éconception applicables aux produits dispositifs de chauffage décentralisés
LVD	EN 60335-1 EN 60335-2-30 EN 62233
EMC	EN 55014-1 EN 55014-2 EN IEC 61000-3-2 EN 61000-3-3

12 - Recycling / Elimination



Ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. En tant que consommateur/trice, vous êtes tenu(e) de rapporter les appareils électriques et électroniques chez votre commerçant pour leur élimination en bonne et due forme. A leur tour, commerçants, fabricants et importateurs sont chargés de reprendre gratuitement les appareils électriques et électroniques usagés faisant partie de leur assortiment. La collecte et le recyclage des anciens appareils électriques et électroniques contribuent non seulement à ménager les ressources naturelles, mais aussi à préserver l'environnement et la santé des êtres vivants. Pour de plus amples informations sur les points de collecte, l'élimination et le recyclage des anciens appareils électriques et électroniques, veuillez contacter l'Office fédéral de l'environnement (OFEV), votre déchetterie locale, le magasin où vous avez acheté cet appareil ou le fabricant du produit en question.

Déclare que le produit désigné ci-dessous:

Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

Référence(s) du modèle: SALERNO					
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
Puissance thermique				Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type (oui/non))	
Puissance thermique nominale	P_{nom}	1.7	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré.	N/A
Puissance thermique minimale (indicative)	P_{min}	0.8	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure.	N/A
Puissance thermique maximale continue	P_{max}	1.7	kW	Contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure.	N/A
Consommation d'électricité auxiliaire				Puissance thermique réglable par ventilateur	N/A
À la puissance thermique nominale	$e_{l_{max}}$	0.8	kW	Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type (oui/non))	
À la puissance thermique minimale	$e_{l_{min}}$	0.8	kW	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce.	[non]
En mode veille	$e_{l_{SB}}$	N/A	W	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce.	[non]
				Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique.	[oui]
				Contrôle électronique de la température de la pièce.	[non]
				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier.	[non]
				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire.	[non]
				Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options (oui/non))	
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence.	[non]
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte.	[non]
				Option contrôle à distance	[non]
				Contrôle adaptatif de l'activation	[non]
				Limitation de la durée d'activation	[non]
				Captur à globe noir	[non]
Coordonnées de contact	Migros-Genossenschafts-Bund Limmatstrasse 152 CH-8031 Zürich				

Satisfait aux exigences des Directives du Conseil :

Règlement (UE) n° 2015/1188 de la Commission du 28 avril 2015 et amendé par le règlement (UE) n° 2016/2282 de la Commission portant application de la directive 2009/125/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences d'écoconception des dispositifs de chauffage décentralisés.

En ce qui concerne les informations pour les consommateurs sur comment installer, utiliser et entretenir le produit, les informations DEEE, consultez le manuel d'instruction fourni avec l'emballage.

01 - Sommario

01 - Sommario	18
02 - Istruzioni di sicurezza e avvertenze	19
03 - Sicurezza elettrica	19
04 - Uso previsto	19
05 - Leggenda	19
06 - Istruzioni di sicurezza dettagliate	20
07 - Montaggio	21
08 - Messa in servizio	22
09 - Pulizia / Conservazione	23
10 - Dati tecnici	23
11 - Conformità	23
12 - Riciclaggio / Smaltimento	24

Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.

02 - Istruzioni di sicurezza e avvertenze

I

Questo dispositivo è conforme alle norme di sicurezza prescritte per gli apparecchi elettrici. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'apparecchio. Un uso improprio può causare danni a persone e cose. Le persone che non hanno familiarità con le istruzioni per l'uso non devono utilizzare l'apparecchio. Conservare le istruzioni per l'uso in un luogo sicuro. Ai bambini e ai giovani non è consentito l'uso dell'apparecchio.

 **AVVERTENZA!** Leggere le istruzioni di sicurezza dettagliate prima dell'uso (da pagina 28).

La loro mancata osservanza può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni. Si prega di conservare tutte le istruzioni di sicurezza e le altre istruzioni e di trasmetterle ai successivi utenti.

03 - Sicurezza elettrica

Controllare sempre che la tensione di rete disponibile corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta.

04 - Uso previsto

Usare l'apparecchio solo per lo scopo menzionato, cioè per il riscaldamento per uso domestico. Non usarlo per altre applicazioni, perché potrebbe diventare pericoloso. Il produttore non è responsabile di eventuali danni causati da un uso improprio o difettoso.

05 - Leggenda

Prestare attenzione a tutti i segni e simboli che appaiono in questo manuale e sul vostro apparecchio. Ricordate questi segni e simboli. Se si interpretano correttamente i segni e i simboli, si potrà lavorare in modo più sicuro ed efficiente con la macchina.



AVVERTENZA! / PRECAUZIONE!



Leggere le istruzioni per l'uso prima della messa in servizio!



Attenzione! Superficie calda.
Il contatto può causare ustioni.
Non toccare.



06 - Istruzioni di sicurezza dettagliate

ATTENZIONE! Assicuratevi di posizionare l'apparecchio su una superficie piana adatta e insensibile in modo che il calore irradiato non possa causare danni.

⚠ PRECAUZIONE! Si prega di leggere tutte le istruzioni di sicurezza e le altre istruzioni prima dell'uso. In caso contrario si possono verificare scosse elettriche, incendi e/o lesioni. Si prega di conservare tutte le istruzioni di sicurezza e le altre istruzioni. Utilizzare l'apparecchio solo per l'uso previsto descritto in queste istruzioni. Controllare la tensione di rete sulla targhetta prima dell'uso.

⚠ PRECAUZIONE! Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina nell'acqua o in altri liquidi e non metterli a contatto con essi. Le persone, compresi i bambini, che non sono in grado di utilizzare l'apparecchio in modo sicuro a causa delle loro capacità fisiche, sensoriali o mentali, dell'inesperienza o dell'ignoranza, non devono utilizzare l'apparecchio senza la supervisione o l'istruzione di una persona responsabile. Spegner l'apparecchio e staccare la spina:

- quando non in uso
- prima del cambio/trasporto
- se l'apparecchio è caduto
- in caso di malfunzionamenti
- prima della pulizia

⚠ PRECAUZIONE! L'apparecchio può essere azionato solo su una superficie stabile e asciutta per evitare che cada. Non utilizzare l'apparecchio nei bagni. Pericolo di scossa elettrica! Non posizionare l'apparecchio davanti ad una finestra o sul davanzale. L'apparecchio può cadere e venire a contatto con la pioggia. Pericolo di scossa elettrica!

ATTENZIONE! Non utilizzare l'apparecchio vicino a tende, piante, ecc. Deve esserci uno spazio libero di almeno 50 cm intorno all'apparecchio. **⚠ AVVERTENZA!** Non utilizzare l'unità in ambienti contenenti grandi quantità di polvere o in prossimità di luoghi esplosivi o altamente infiammabili.

ATTENZIONE! Non collocare vicino a fiamme libere, fonti di fuoco o di calore.

⚠ PRECAUZIONE! Non utilizzare mai un apparecchio difettoso o con cavi e spine difettosi. Far controllare/riparare le unità difettose da MIGROS Service. Srotolare completamente il cavo di alimentazione prima dell'uso. Spegner sempre l'apparecchio prima di inserire/disinserire la spina e attendere che tutte le funzioni siano state disattivate.

⚠ AVVERTENZA! Quando si inserisce o si disinserisce il cavo di alimentazione, tenere sempre la spina e non tirare mai il cavo. Inserire la spina di alimentazione solo con le mani asciutte.

ATTENZIONE! Non accendere o spegnere mai l'unità con le prese o i connettori a spina, altrimenti il compressore potrebbe danneggiarsi! Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio e di utilizzarlo solo sotto osservazione e secondo le istruzioni.

ATTENZIONE! Non coprire mai l'apparecchio durante il funzionamento. Rischio di malfunzionamento o di surriscaldamento. È essenziale mantenere libera l'entrata e l'uscita dell'aria, altrimenti la potenza termica cala bruscamente o l'apparecchio può essere danneggiato.

⚠ PRECAUZIONE! Non toccare con le mani o con oggetti l'ingresso e l'uscita dell'aria durante il funzionamento. Rischio di lesioni e danni alle apparecchiature.

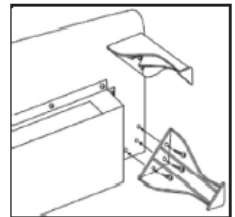
⚠ AVVERTENZA! Non lasciare mai che l'apparecchio venga a contatto con l'acqua. Pericolo di danni all'apparecchio o di scosse elettriche. Prima di spostare l'apparecchio, spegnerlo, lasciarlo raffreddare e staccare la spina. Se l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, spegnere l'apparecchio, lasciarlo raffreddare, estrarre la spina di rete e pulire l'apparecchio. Questo apparecchio è progettato per uso domestico e non per un uso commerciale continuo.

⚠ PRECAUZIONE! Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Occorre prestare particolare attenzione quando sono presenti bambini e persone vulnerabili.

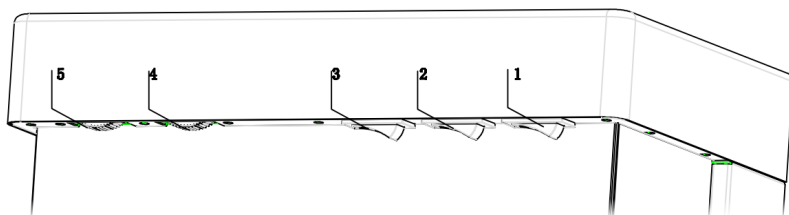
⚠ AVVERTENZA! Questo riscaldatore non è dotato di un dispositivo di controllo della temperatura ambiente. Non utilizzare questo riscaldatore in stanze piccole se sono occupate da persone che non sono in grado di lasciare la stanza in modo indipendente, a meno che non sia fornita una supervisione costante.

07 - Montaggio

Se le gambe del tuo riscaldatore sono fornite smontate, è necessario un semplice montaggio. Usando un cacciavite, inserire tre viti attraverso i fori di ogni gamba come mostrato nell'immagine e stringerle in senso antiorario fino al fondo dell'unità. Nota: sono incluse altre viti, che potrebbero essere rimaste dopo il montaggio.



08 - Messa in servizio



1. Prima di inserire la spina in una presa elettrica, assicuratevi che l'alimentazione della vostra zona corrisponda a quella indicata sulla targhetta dell'apparecchio.
2. Si prega di accendere prima l'interruttore di alimentazione sul retro dell'unità, poi si può iniziare a utilizzare le funzioni del pannello di controllo.

Solo per l'effetto fiamma: Far scorrere l'interruttore principale in posizione ON per utilizzare l'effetto fiamma senza alcuna funzione di riscaldamento.

Per il calore basso: Far scorrere l'interruttore principale ON/OFF in posizione ON e far scorrere l'interruttore „I“ in posizione ON.

Per il calore elevato: Far scorrere l'interruttore principale ON/OFF in posizione ON e far scorrere gli interruttori „I“ e „II“ in posizione ON.

REGOLAZIONE DEL TERMOSTATO: Una volta che il riscaldatore è stato acceso e la stanza ha raggiunto la temperatura desiderata, far scorrere lentamente il quadrante del termostato (4) verso sinistra finché il riscaldatore non si spegne (si dovrebbe sentire un leggero „clic“). Se si lascia il termostato a questa impostazione, esso manterrà automaticamente questa temperatura. Per abbassare la temperatura, far scorrere il quadrante del termostato verso sinistra. Per aumentare la temperatura, far scorrere il quadrante del termostato verso destra.

REGOLAZIONE DELLA LUMINOSITÀ DELLA FIAMMA: Far scorrere la ruota della fiamma (5) a sinistra e a destra per regolare la luminosità della fiamma.

- L'apparecchio richiede solo una pulizia regolare esterna.
- Spegnerne sempre l'apparecchio dopo l'uso e prima della pulizia, scollegarlo dalla rete e aspettare che l'apparecchio si sia raffreddato. Pulire la polvere dalle griglie di ventilazione.

10 - Dati tecnici

Tensione di esercizio:	220 - 240 V ~ / 50 Hz
Consumo energetico:	1600 W
Dimensioni LxPxA:	310 x 188 x 525 mm

11 - Conformità

Il prodotto è conforme alle disposizioni delle seguenti direttive. La conformità è garantita dal rispetto delle norme elencate.

2014/35/EU	Direttiva bassa tensione (LVD)
2014/30/EU	Compatibilità elettromagnetica (EMC)
2015/863/EU	Restrizione (dell'uso di determinate) sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS)
(EU) 2015/1188	Progettazione ecocompatibile degli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale
LVD	EN 60335-1 EN 60335-2-30 EN 62233
EMC	EN 55014-1 EN 55014-2 EN IEC 61000-3-2 EN 61000-3-3

12 - Riciclaggio / Smaltimento



Questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Come consumatore, sei tenuto a restituire le apparecchiature elettriche ed elettroniche al tuo rivenditore per un corretto smaltimento. Come consumatore, sei obbligato a restituire i dispositivi elettrici ed elettronici al tuo rivenditore per un corretto smaltimento. A loro volta, i dettaglianti, i produttori e gli importatori sono responsabili del ritiro gratuito delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate della loro gamma. La raccolta e il riciclaggio di vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche non solo aiuta a conservare le risorse naturali, ma anche a proteggere l'ambiente e la salute umana. Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta, lo smaltimento e il riciclaggio di vecchi apparecchi elettrici ed elettronici, rivolgetevi all'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM), al vostro centro di smaltimento locale, al negozio dove avete acquistato l'apparecchio o al produttore del prodotto in questione.

Dichiara che il prodotto descritto di seguito:

Informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici

Identificativo del modello: SALERNO					
Dato	Simbolo	Valore	Unità	Dato	Unità
Potenza termica				Tipo di potenza termica, solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ad accumulo (indicare una sola opzione (sì/no))	
Potenza termica nominale	P_{nom}	1.7	kW	controllo manuale del carico termico, con termostato integrato	N/A
Potenza termica minima (indicativa)	P_{min}	0.8	kW	controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	N/A
Massima potenza termica continua	P_{max}	1.7	kW	controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	N/A
Consumo ausiliario di energia elettrica				Potenza termica assistita da ventilatore	
Alla potenza termica nominale	$e_{l_{max}}$	0.8	kW	Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione (sì/no))	
Alla potenza termica minima	$e_{l_{min}}$	0.8	kW	potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	[no]
In modalità standby	$e_{l_{SB}}$	N/A	W	due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	[no]
				con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	[sì]
				con controllo elettronico della temperatura ambiente	[no]
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	[no]
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	[no]
				Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni (sì/no))	
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	[no]
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	[no]
				con opzione di controllo a distanza	[no]
				con controllo di avviamento adattabile	[no]
				con limitazione del tempo di funzionamento	[no]
				con termometro a globo nero	[no]
Contatti	Migros-Genossenschafts-Bund Limmatstrasse 152 CH-8031 Zürich				

È conforme ai requisiti fissati dalle seguenti direttive:

REGOLAMENTO (UE) N. 2015/1188 DELLA COMMISSIONE del 28 aprile 2015 e REGOLAMENTO (UE) N. 2016/2282 recante modalità di applicazione della direttiva 2009/125/CE del Parlamento europeo e del Consiglio in merito alle specifiche per la progettazione ecocompatibile degli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale

Per le informazioni destinate ai consumatori sulle modalità di installazione, utilizzo e manutenzione del prodotto e le informazioni RAEE, consultare il manuale di istruzioni incluso nella confezione.



Vertrieb/Distribution/Distribuzione:
Migros-Genossenschafts-Bund, CH-8031 Zürich
Migros France SAS, F-74160 Archamps

 M-INFOLINE
CH-0800 84 0848
www.migros.ch

DO IT+GARDEN
 **MIGROS**
6142.743

V2 / 07-21

 doitgarden.ch